

# **Compendio de indicadores para el bienestar del niño y niña**

## **Hojas de detalles del indicador**

**Niños/as tienen acceso y completan  
una educación básica**

**Visión Mundial Internacional**

**Agosto de 2013**

## Introducción

Para cada indicador hay una 'hoja de detalles del indicador'. Esto proporciona una descripción detallada de los indicadores, cómo medirlo, cómo calcularlo y en dónde se originó el indicador. Están disponibles en Horizon y en [www.wvdevelopment.org](http://www.wvdevelopment.org), y por ahora se encuentran en distintos documentos en formato de PDF, organizados por cada uno de los 15 resultados del bienestar del niño y niña (CWBO).

Consulte el 'Apéndice 3' del *Compendio de indicadores para el bienestar del niño y niña* para aprender a cómo dar retroalimentación, sugerir nuevos indicadores y hacer actualizaciones a las versiones actuales.

<b>Aspiración</b>	<b>Educados para la vida</b>
<b>CWBO</b>	<b>Niños/as tienen acceso y completan una educación básica</b>
<b>Indicador</b>	<b>Proporción de niños(as) que son alfabetos funcionales</b>
<b>Tipo</b>	<b>Objetivo del Bienestar del Niño y Niña - Indicador estándar</b>
<b>Nivel</b>	Impacto
<b>Descripción</b>	Porcentaje de niños(as) que pueden leer con comprensión a niveles funcionales cerca del término de un programa de educación básica.
<b>¿Qué mide?</b>	<p>La herramienta FLAT de Visión Mundial proporciona información crítica acerca de las habilidades de lectura básica y funcional de los(as) niños(as). El objetivo de la herramienta es determinar el nivel más alto de lectura que los(as) niños(as) pueden desempeñar cómodamente. Según su desempeño, se les agrupa en siete categorías: los que no pueden leer, los que pueden leer sólo letras, los que pueden leer palabras, los que pueden leer un párrafo, los que pueden leer una historia, los que pueden leer y entender una historia, y los que pueden leer y comprender auténtico material local necesario para funcionar en la vida cotidiana (un aviso, periódico, boletín informativo, manual de instrucción sencillo, carta, anuncio, correo electrónico).</p> <p>Para el muestreo, los(as) niños(as) se toman de todos los tipos de entornos de aprendizaje estructurado: público, privado, religioso, comunitario, aprendizaje para cubrir brechas.</p> <p><b>Definiciones</b></p> <p><b>Ambiente de aprendizaje estructurado</b> - el término 'ambiente de aprendizaje estructurado' se usa para referirse a todos los tipos de entornos donde niños y niñas aprenden habilidades de lectura básica: formal, no formal, gubernamental, religioso, comunitario, aprendizaje para cubrir brechas, etc. Dependiendo del contexto, esto podría incluir la escuela primaria, también denominada escuela básica en algunos países.</p> <p><b>6° grado</b> - el 6° grado se utiliza como una estimación del último año de educación primaria. No obstante, en algunos contextos y especialmente donde las escuelas básicas sean la norma, este último año podría ser el 7° grado. Dependiendo del contexto, seleccione a los(as) niños(as) en los grados/años adecuados que correspondan a los últimos años de la escuela primaria/básica.</p>

	Consulte la sección de muestreo para información más detallada.																
<b>¿Cómo se mide?</b>	<p>La evaluación se administra individualmente a cada niño(a) próximo a terminar la educación primaria (normalmente el 6° grado)<sup>1</sup> en el hogar, y toma entre 10 y 15 minutos para completar. La herramienta FLAT está formada por una serie de pruebas: una prueba de letras, una prueba de palabras, una prueba de párrafos, una prueba de una historia y una prueba de alfabetismo funcional. Dependiendo del nivel del niño o niña, él o ella puede completar todas o algunas de las tareas. Al niño o niña se le pide comenzar con una tarea de dificultad moderada – leer un párrafo de nivel de 2° grado. Luego, dependiendo de qué tan bien se desempeña se le da, ya sea una tarea más difícil o más fácil para evaluar lo que puede hacer con facilidad. Por ejemplo, si puede leer el párrafo con fluidez sin cometer más de tres errores, prosigue a leer una historia. Si lee el párrafo cometiendo más de tres errores, entonces prosigue a una tarea de nivel inferior – lectura de palabras, y luego de letras. La prueba del material local es la tarea del nivel más alto y se da a quienes pasan la prueba de la historia.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Escala de calificación de FLAT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>No puede leer nada</td><td>Menos de: 4 de 5 letras</td> </tr> <tr> <td>Puede leer letras</td><td>4 de 5</td> </tr> <tr> <td>Puede leer palabras comunes</td><td>4 de 5</td> </tr> <tr> <td>Puede leer un párrafo de cuatro oraciones sencillas</td><td>(con no más de tres errores)</td> </tr> <tr> <td>Puede leer una breve historia</td><td>(con no más de tres errores)</td> </tr> <tr> <td>Puede leer y entender una historia</td><td>2 de 3 preguntas deben responderse correctamente</td> </tr> <tr> <td>Puede leer y entender material local</td><td>2 de 3 preguntas deben responderse correctamente</td> </tr> </tbody> </table> <p>Los dos niveles más altos, lectura y entendimiento de una historia o material local, se clasifican como alfabetismo funcional. El llegar a cualquiera de estos dos niveles es el resultado deseado para el objetivo del CWB.</p>	Escala de calificación de FLAT		No puede leer nada	Menos de: 4 de 5 letras	Puede leer letras	4 de 5	Puede leer palabras comunes	4 de 5	Puede leer un párrafo de cuatro oraciones sencillas	(con no más de tres errores)	Puede leer una breve historia	(con no más de tres errores)	Puede leer y entender una historia	2 de 3 preguntas deben responderse correctamente	Puede leer y entender material local	2 de 3 preguntas deben responderse correctamente
Escala de calificación de FLAT																	
No puede leer nada	Menos de: 4 de 5 letras																
Puede leer letras	4 de 5																
Puede leer palabras comunes	4 de 5																
Puede leer un párrafo de cuatro oraciones sencillas	(con no más de tres errores)																
Puede leer una breve historia	(con no más de tres errores)																
Puede leer y entender una historia	2 de 3 preguntas deben responderse correctamente																
Puede leer y entender material local	2 de 3 preguntas deben responderse correctamente																
<b>¿Cómo se calcula?</b>	<p>Número de niños(as) próximos a terminar la educación primaria (6° grado) que pueden leer y entender la historia de 3<sup>er</sup> grado</p> <p style="text-align: center;">Y</p> <p>Número de niños(as) próximos a terminar la educación primaria (6° grado) que pueden leer y entender la prueba de material local (responder correctamente dos de tres preguntas de comprensión)</p> <hr/> <p>Número total de niños(as) próximos a terminar la educación primaria</p>																
<b>Contextualice</b>	<p>Elabore la evaluación completa en colaboración con las escuelas, centros de aprendizaje y el Ministerio de Educación a nivel distrito para identificar y elaborar materiales pertinentes a la localidad y apropiados a la edad. Consulte la guía para información más detallada.</p> <p>La herramienta FLAT debería administrarse a niños(as) próximos (justo antes o después) al término de su último año de educación primaria o básica. El grado que</p>																

<sup>1</sup> El uso de la herramienta FLAT es apropiado con niños(as) de 5 a 16 años de edad en el hogar. El 6° grado es el grupo objetivo para este indicador de alto nivel.

	corresponde a esto es diferente en diferentes entornos, pero a menudo se trata del 6° grado.
<b>Herramienta</b>	FLAT (Herramienta para la Evaluación de Alfabetismo Funcional)
<b>Desglosado por</b>	Género, NMV/NHV, nivel de alfabetismo
<b>¿Cuándo se mide?</b>	Línea base y evaluación
<b>La norma internacional</b>	--
<b>Población de referencia</b>	Niños(as) próximos a terminar su educación básica o primaria — seis años de educación escolar (o su equivalente en el contexto local) que asisten a todo tipo de ambiente de aprendizaje estructurado
<b>Puntos fuertes y limitaciones</b>	<p><i>Puntos fuertes:</i> Las herramientas tienen varias ventajas: son sencillas, rápidas, eficaces en función del costo, y fáciles de administrar. Todas éstas son características atractivas puesto que hacen posible trabajar con miembros de la comunidad local para capacitación, administración e interpretación de resultados.</p> <p><i>Limitaciones:</i> Esta herramienta es nueva para VM en la evaluación del alfabetismo funcional. Por consiguiente, se dispone de una cantidad limitada de datos secundarios en el ámbito internacional sobre la que puedan basarse y compararse las conclusiones de la evaluación de resultados. No obstante, ha sido evaluada en el ámbito nacional en la India.</p> <p>Administrar la herramienta FLAT en la línea base y en la evaluación de resultados es sumamente importante para desarrollar una base de datos de VM para el alfabetismo funcional.</p>
<b>Modelo del proyecto</b>	Programa de mejora de la educación básica (BEIP)
<b>Palabras clave</b>	Educación, escuela, alfabetismo, lectura
<b>Etapas del ciclo de vida</b>	Adolescencia
<b>Enlaces</b>	<p>R. Banerji and W. Wadha, Annual Status of Education Report: Key Features of Aser (Informe del estado anual de la educación: Características clave de Aser), August 2010, New Delhi.</p> <p>USAID/RTI/World Bank, Manual para la evaluación inicial de la lectura en niños de educación primaria, 2009.</p>

**Recomendaciones para el diseño del programa**

Consulte el ejemplo adjunto de un modelo lógico para ver aportes y productos que contribuyen a este indicador. Los aportes son aquellas condiciones y requisitos esenciales que deben satisfacerse como recursos a incorporar en el diseño de un programa; los productos son lo que usted obtiene de las actividades y estrategias diseñadas para objetivos específicos. Por ejemplo, si los padres alientan a los jóvenes a asistir a la escuela y a participar en actividades que impulsan el alfabetismo (aportes), los jóvenes tienen más probabilidades de asistir el 80% del tiempo (productos). Al paso del tiempo, a través de la asistencia escolar y las actividades de lectura, ellos tienen más probabilidades de aumentar sus niveles de alfabetismo y de completar una educación básica motivados a usar la lectura como una herramienta para aprender nuevos conceptos, habilidades y entender puntos de vista mundiales. Se alienta a los PDA y a sus comunidades a desarrollar sus propios modelos lógicos en respuesta a los objetivos identificados por medio de diagnósticos de necesidades y mediciones de línea base y a incluir actividades y estrategias pertinentes a la localidad para el objetivo.

